



St. John the Evangelist Catholic Church Parroquia De San Juan Evangelista

Reverend Michael Onyekuru, M.S, J.C.D. Pastor
Reverend Thomas Zahuta, Parochial Vicar
Reverend Fausto Marquez, Parochial Vicar
Reverend Mr. Joseph Barker, Deacon
Reverend Mr. Richard Tolcher, Deacon

Fifth Sunday of Easter - April 29, 2018 - Segundo Domingo de Pascua

St. John the Evangelist Catholic Church is a community of culturally diverse people called to serve God. We fulfill this mission through: celebration of the sacraments, prayer, education, stewardship & evangelization.

San Juan Evangelista Iglesia Catolica es una comunidad de personas culturalmente diversas llamadas a server a Dios. Cumplimos esta mision a traves de: la celebracion de los sacramentos, la oracion, la educacion, el servicio y la evangelizacion.

Welcome To Our Parish! ~ Bienvenido a Nuestra Parroquia

LIVING BRANCHES

The Gospel and second reading for this Fifth Sunday of Easter emphasize the need for us to remain in Christ, and he in us. This shared life finds expression in the image of the one vine and many branches. We become living branches of the vine, members of the Body of Christ through baptism, Eucharist, and confirmation, sacraments of sharing God's own life. The First Letter of John describes the fruit of this vine as active love of neighbor: "And his commandment is this: we should believe . . . and love one another" (1 John 3:23).

Our first reading from Acts shows us an example of someone who shares in Christ's life in the person of Saint Paul. Paul's fearless witness, even at the risk of his life, is proof to everyone that the risen Lord's Spirit truly fills him with life and is bearing fruit in him.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**Fifth Sunday of Easter
April 29, 2018**

Let us love not in word or speech but in deed and truth.
— 1 John 3:18

ARMIENTOS VIVOS

El Evangelio y la segunda lectura para este Quinto Domingo de Pascua hacen hincapié en la necesidad de que permanezcamos en Cristo y él permanecerá en nosotros. Esta vida compartida está representada en la imagen de la vid que tiene muchos sarmientos. Nos convertimos en sarmientos vivos de la vid, en miembros del Cuerpo de Cristo por el Bautismo, la Eucaristía y la Confirmación, por los sacramentos que nos hacen compartir la vida de Dios. La primera carta del apóstol san Juan describe el fruto de esta vid como el amor activo al prójimo: "Y este es su mandamiento: que creamos . . . y que nos amemos unos a otros" (1 Juan 3:23).

En la primera lectura de los Hechos contamos con un ejemplo de una persona que participa de la vida de Cristo en la persona de san Pablo. El audaz testimonio de Pablo, incluso a riesgo de perder su propia vida, es prueba para todos de que el Espíritu del Señor resucitado verdaderamente lo llena de vida y da fruto en él.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**Quinto Domingo de Pascua
29 de abril de 2018**

No amemos solamente de palabra; amemos de verdad y con las obras.
— 1 Juan 3:18



Parish Information

ST. JOHN THE EVANGELIST PARISH CAPITAL CAMPAIGN

Campaign Amount	\$427,000.00
Amount Raised To Date <i>We're doing it</i>	\$288,949.26
Balance Remaining	\$138,050.74

*Please continue to give so we can **repay** the **entire** loan.
Por favor sigan dando así podemos reembolsar la totalidad del préstamo.*

Weekly Offering for April 22, 2018

Attendance	Weekly Goal	<i>Revised 9/19/16</i>	\$11,872.00
80	7PM Wednesday		\$ 247.92
69	5 PM Saturday		\$ 1,257.00
100	7 PM Saturday		\$ 442.00
93	8AM Sunday		\$ 815.00
272	10AM Sunday		\$ 2,182.33
820	12:30 PM Sunday		\$ 1,534.40
158	7PM Sunday		\$ 504.00
Kermes Festival			\$ 10,646.25
Miscellaneous Split Check			\$ 50.00
Online Giving			\$ 85.00
Offertory Total			\$ 17,763.90
Difference			\$ 5,891.90

Thanks to the entire community of St. John the Evangelist for your cooperation and participation in the Kermes Festival. Thank you for all the hard work and time you put into it. We pray that God will bless and multiply what we have done and let us continue in fellowship and love in Christ!

Gracias a toda la comunidad de san Juan Evangelista por la cooperación y participación en la Kermes. Gracias por todo el trabajo y tiempo. Dios se los multiplique y que sigamos en hermandad en un Amor en Cristo!

Please contact the office if you would like information about on-line giving. It's easy and convenient! No checks to write and no problem when you are out of town or away on vacation. It's a great way to support your parish. Give us a call.

Póngase en contacto con la oficina si usted quisiera información sobre las donaciones en línea. Es fácil y cómodo. No hay cheques para escribir y no hay problema cuando están fuera de la ciudad o de vacaciones. Es una gran forma de apoyar a su parroquia. Dénos una llamada.



Each Mass is celebrated for one special intention only. For specific dates, please send your request to the office at least **4 weeks in advance** and include your phone number. Also let us know if the mass intention is for someone Living (L) or Deceased (D). *Thank you.*

MASS INTENTIONS

LAS INTENCIONES PARA LA MISA

Saturday, April 28

8:30am Francis & Lucy Tran (L) & Family ~ Pastor
5:00pm Quincy Enyioma John (L) ~ Pastor
7:00pm **For Souls in Purgatory**

Sunday, April 29

8:00am Salvatore Digennaro (D) ~ Pawlik Family
10:00am James Moon (D) ~ Moon Family
12:30pm **For All St. John Parishioners**
7:00 pm **For All Sick Parishioners**

Monday, April 30

7:00am Nguyen Hoang Canh (L) ~ Pastor
8:30am Quincy Enyioma John (L) ~ Pastor

Tuesday, May 1

7:00am Primitiva Bayaca (D) & Family
8:30am Gary Filla (D) & Family

Wednesday, May 2

7:00am Quincy Enyioma John (L) ~ Pastor
8:30am Femi Ladeinde (L) Birthday ~ Rotimi Deen~Abudu
7:00pm **For All Sick Persons**

Thursday, May 3

7:00am Linda Nguyen (L) ~ Pastor
8:30am Christina Bialoglow (L) & Family

Friday, May 4

7:00am Quincy Enyioma John (L) ~ Pastor
8:30am David Della Mea (D) ~ Staff & Children St. John's School

Saturday, May 5

8:30am Joe Meyer (D) ~ Mary Dean
5:00pm Maria Francis (L) Birthday ~ Pastor
7:00pm **For Souls in Purgatory**



Cada Misa se celebra por una intención especial solamente. En determinadas fechas, por favor envíe su petición a la oficina al menos 4 semanas de anticipación e incluir su número de teléfono. También déjenos saber si la intención es masivo para alguien que vive (V) o fallecidos (F). *Gracias.*

**2018 Archbishop's Annual Appeal
Llamamiento Anual del Arzobispo 2018**

Parish Goal	\$41,000.00
Amount Paid	\$16,436.56
Amount Remaining	\$24,563.44

219 Pledges already turned in

*This year's theme: Go Therefore And Make Disciples
El tema de este año: Vayan Pues Y Hagan Discipulos*

*Thank you for your pledges and for your continued support of St. John's!
Te damos gracias por tus promesas y por su apoyo continuo de San Juan!*

◆ LITURGICAL MINISTERS SCHEDULE ◆

5:00 PM Saturday	May 5, 2018
Greeters/Ushers	Nick Sauro, Rick Luteran Bogie Wallace
Lectors	Marta Boulineau
8:00 AM Sunday	May 6, 2018
Greeters/Ushers	Todd Hausman, Extra Rivers, Mark Tursich, Wanda Pierson
Lector	
10:00 AM Sunday	May 6, 2018
Greeters/Ushers	Sylvester Brown, Jude Iuwala Bob Anderson, Sue Yarber Wendrell Morton
Lector	
Ministers of Communion	Christina Bialoglow, Chevonne Brawner, Dreindra Brawner, Patricia Bullock, Sr. Jodi Creten, Anne McCallum, Sr. Helen Mick, Robert Mize, Valencia White

◆ Church Cleaning ◆

May 5 Ladies of Peter Claver
May 12 Spanish Community

◆ Altar Linens ◆

May 5 Tuyet Nguyen
May 12 Tammy Ruppel

*Thank you to all of our Volunteers.
The best and most blessed in Atlanta!*

All parishioners of St. John the Evangelist will receive a 10% discount when shopping at the St. Vincent De Paul Thrift Store located at 1993 Mt. Zion Rd. in Morrow. So head on down and show your support.

Todos los feligreses de San Juan el Evangelista recibirá un 10% de descuento al comprar en la san Vicente de Paúl Thrift tienda ubicada en 1993 Mt. Zion Rd. en Morrow. Así que venga abajo y mostrar tu apoyo

We also ask you to support our advertisers on the back page of the bulletin. Let them know you are a member of St. John's when you use their services!

También le invitamos a apoyar nuestros anunciantes en la última página del boletín. Hágaes saber que usted es miembro de San Juan cuando usted utiliza sus servicios!

SUGGESTION BOX

We now have a suggestion box for Parish Council at the back of the Sanctuary. So drop your constructive comments in and they will be reviewed by the Council.

BUZÓN DE SUGERENCIAS

Ahora tenemos un buzón de sugerencias para el consejo parroquial en la parte posterior del santuario. Por lo tanto, caída de sus comentarios constructivos y que será examinado por el Consejo.

MINISTRIES

Parish Council

Sheila Appling ~ Sappling76@yahoo.com

St. Vincent De Paul

Carla Ross ~ 404-766-3944

Food Pantry on Tuesday

Call 404-766-3944 on Tuesday

From 10:30am – 12:30pm

For appointment for Financial Assistance

Prison Ministry

Deacon Dick Tolcher ~ rtolcher@archatl.com

Religious Education

Daphny Keel ~ dapkee@msn.com

Legion of Mary

Cathy Asemota ~ Casemota@bellsouth.net

Knights of Columbus

Bob Anderson ~ ander11178@comcast.net

Knights of Peter Claver

Solomon Asemota ~ sasemota@bellsouth.net

Stewardship

Susan Burroughs ~ sburroughs@stjohnevangelist.net

Baptism

Nick Goodly ~ ninjgoodly@aol.com

Sacristan

Sue Yarber ~ syarber@comcast.net

AACW

Patricia Hampton ~ pchampton@comcast.net

Music

Phillis Baker ~ 404-768-5647 Ext 211

Carla DeBord & Erica Deloney

Parish Office: 230 Arnold St., Hapeville, GA 30354

Regular Office Hours: Tues - Fri 9:00 am to 2:00 pm

Phone 404-768-5647/Fax 404-767-6416

Website: www.stjohnevangelist.net

School Office: 240 Arnold St., Hapeville, GA 30354

Office Hours: Mon-Fri 7:30am-3:30pm

Phone 404-767-4312

Website: www.sjecs.org ~ Mrs. Karen Vogtner, Principal

Join us every Sunday for adult religious education at 11:15 for an hour in the St. Peter Claver Room.

Acompañenos cada domingo para adultos la educación religiosa a las 11:15 durante una hora en la Sala San Pedro Claver.

Knights of Columbus

♥ ANNUAL BL♥♥D DRIVE ♥ July 8, 2018 ♥

Come on down to Daly Hall from 8:30am until 2pm and give the Gift of Life to save a life. You must bring a picture ID, weigh at least 110 lbs and be 17 years old (16 with parental consent). Join your parish family in giving of yourself and supporting the Knights of Columbus. ♥

♥ BL♥♥D DRIVE ANUAL ♥, 8 de Julio de 2018 ♥

Vengan a Daly Hall, desde las 8:30am hasta las 2pm y dar el regalo de vida para salvar una vida. Usted debe presentar una identificación con foto, con un peso mínimo de 110 libras y tener 17 años (16 con el consentimiento de los padres). Unirse a su familia parroquial en dar de sí mismo y de apoyar a los Caballeros de Colón.

MASS TIMES**Weekend Masses/Misas Fin de Semana:**

Saturday Vigil/Sábado 5pm (E), 7 pm (S)

*Adoracion al Santisimo todos los sabados después de la Misa de 7:00PM. Confesiones despues de misa.
Adoration and confession after 7:00 PM Mass.*

Sunday/Domingo 8am, 10am
Spanish/Español 12:30pm, 7pm

Weekday Masses/Misas Diarias:

Saturday/Sábado 8:30am
Monday-Friday/Lunes-Vie 7am, 8:30am
Spanish/Wednesdays/Miércoles 7pm

Confessions/Confesiones:

Saturdays/Sábados 9am and 4pm

Monthly/Last Friday:

Spanish 7:00pm

Misa de unción de los enfermos

Cada cuarto Sabado del mes 7 pm.

**Healing mass**

Every fourth Saturday after the 7pm mass.

Talleres de Oración y Vida

¿Quieres aprender a conseguir silencio y paz? ¿A liberarte de angustias y temores? Ven, aprende a vivir, asiste al Taller de Oración y Vida 6:45 pm a 8:45 pm, Parroquia de San Juan en los salones de catecismo. Para inscribirte contacta Karla 678-508-4499 en Español y Rebeca 404-819-8289 en Inglés.

Prayer and Life Workshops

Do you want to learn how to get silence and peace? How to get rid of anguish and fears? Come, learn to live, attend the Prayer and Life Workshop 6:45 pm to 8:45 pm, in the Parish of St. John in the parish office building. To register please contact Karla 678-508-4499 in Spanish and Rebeca 404-819-8289 in English.

Torneo De Futbol

Campionato de futbol todos los Sabado y venta de comida comenzando el 14 de Abril en el campo de futbol de nuestra parroquia.

Soccer Tournament

Join us for soccer every Saturday beginning on 14 April on our parish field. There's no fee but there will be food for sale. The proceeds will go to the capital campaign fund for the parish.

Venta de comida

Todos los Domingos despues de las misas en Espanol los fondos van para pagar la deuda de la remodelacion.

Food Sales

Every Sunday after the Spanish masses food will be sold in the parking lot. All proceeds will go to the Capital Campaign fund for the church renovation.

Asamblea

Grupo de evangelizacion los invita a la asamblea general cada segundo viernes del mes 8pm.

General Assembly

Evangelism Group invites you to the General Assembly every second Friday of the month at 8pm.

Primera Comuniones

Ensayo 4 de Maya 5pm y 7pm. Misas 5 de Maya 11am y 1pm.

First Communion (Spanish Community)

May 4th practice for First Communion will be at 5pm and at 7pm. Masses will be on the 5th at 11am and 1pm.

Confirmaciones

Ensayo 14 Mayo 6pm y 7pm, Misas 19 Mayo 11am y 1pm
May 14 Test

Confirmation Rehearsals are May 14th at 6pm and 7pm
Masses are on May 19 at 11am (Bilingual) and 1pm.

Prebautismales Y Prematrimoniales

Para informacion para bautismo, matrimonio, quinceñera, etc. favor de venir a la oficina parroquia los Miercoles y Jueves 10AM a 1PM horario en Espanol. Póngase en contacto con Nick considerable en Ninjgoodly@aol.com bautismo para clases de Inglés.

Prebaptism and Premarital

For information for baptisms, marriage, quincineras, etc. please come to the parish office Wednesday and Thursday 10AM to 1PM for assistance in Spanish. Contact Nick Goodly at ninjgoodly@aol.com for baptism classes in English.

Grupo Adolescentes Parroquial

Jóvenes entre los 14 - 19 años que quieran hacer parte de este proyecto de nuestra Parroquia. Nos reunimos todos los Viernes a las 6 PM en los salones del catecismo.

Parish Youth Group

Youth between the ages of 14 - 19 years are invited who want to be part of this project of our Parish. We meet every Friday at 6 PM in the parish office.

Grupo de Acólitos

Para todos los que quieran servir en el Altar durante las Misas en Español les recordamos que el grupo de Acólitos se reúne todos los Viernes a las 6 PM en los salones del catecismo primer piso.

Altar Servers

For all those who want to serve on the Altar during Mass in Spanish we remind you that the group of acolytes meets every Friday at 6 PM in the Parish Office on the first floor.

Hombres de Fe

Ministerio Catolico Hombres de Fe los invita a sus reuniones si esta buscando perseverar y conocer mas de la palabra venga cada segunda y cuarto Sabado de mes en los salones de catecismo a las 8PM. No ministerios "grupo" de hombres que intentar vivir mas profundamente su fe y buscan una relacion mas profunda con Jesu Cristo.

Men of Faith

Ministry Catholic Men of Faith are invited to its meetings if you're looking to persevere and know more of the word come each second and fourth Saturday of the month to the catechism classrooms at 8PM. This is not just a ministry, it is a group of men who try to live more deeply their faith and seek a deeper relationship with Jesus Christ.



TREASURES FROM OUR TRADITION

In medieval times, one country, Scotland, linked its economy to the liturgy. Four holy days of the church calendar were keyed to the legal year. On these days, rents were due, clergy and servants were paid, and contracts and leases would begin or end. The term days were Pentecost (called Whitsunday), the Feast of Saint Martin on November 11 (Martinmas), the Feast of the Presentation on February 2 (Candlemas), and August 2 (Lammas), a harvest festival. On Lammas day, the first loaf of bread from the summer wheat harvest was given to the village priest. After the Reformation, which swept the Catholic festivals away, the term days were gradually detached from the old feasts. It was only in 1990 that the term days were anchored on the 28th of February, May, August, and November. Today the old Scottish universities are the last hold-outs, still naming their terms or semesters after the old festivals. Scottish students today may not know about the liturgical year, but they still call the fall term Martinmas, and the spring session Candlemas.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 14:5-18; Ps 115:1-4, 15-16; Jn 14:21-26
 Tuesday: Acts 14:19-28; Ps 145:10-13ab, 21;
 Jn 14:27-31a or (for the memorial)
 Gn 1:26 — 2:3 or Col 3:14-15, 17, 23-24;
 Ps 90:2-4, 12-14, 16; Mt 13:54-58
 Wednesday: Acts 15:1-6; Ps 122:1-5; Jn 15:1-8
 Thursday: 1 Cor 15:1-8; Ps 19:2-5; Jn 14:6-14
 Friday: Acts 15:22-31; Ps 57:8-10, 12; Jn 15:12-17
 Saturday: Acts 16:1-10; Ps 100:1b-3, 5; Jn 15:18-21
 Sunday: Acts 10:25-36, 34-35, 44-48; Ps 98:1-4;
 1 Jn 4:7-10 or 1 Jn 4:11-16; Jn 15:9-17
 or Jn 17:11b-19

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Fifth Sunday of Easter
 Monday: St. Pius V
 Tuesday: St. Joseph the Worker
 Wednesday: St. Athanasius
 Thursday: Ss. Philip and James;
 National Day of Prayer
 Friday: First Friday
 Saturday: First Saturday; Cinco de Mayo

BE WHAT YOU SEEK

Even as you seek a virtuous, fair, and good spouse . . . it is fitting that you should be the same.

—St. Bernardine of Siena

*Open Invitation to the whole community of San Juan,
 An Experience of Growth*

Women's Retreat

The 11 of May 7pm to 11pm

Men's Retreat

The 12 May 3pm to 11 pm

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En el año 1674 una argentina, Doña Ana Mattos de Siqueyras se llevó a su casa una imagen de la Virgen María para hacerle una capillita en sus terrenos a un lado del río Luján. La imagen era de reputación milagrosa y Doña Ana deseaba tenerla cerquita de su hogar. Al día siguiente la imagen se había regresado a un eremitorio donde la cuidaba un esclavo africano llamado Manuel. Esto le pasó un par de veces hasta que se le ocurrió a Doña Ana llevarse en peregrinación a ambos María y Manuel. Desde entonces en una capilla abierta al público María se quedó sin ningún problema.

Como muchos ricos, Doña Ana quería echarse a Dios en el bolsillo llevándose para sí misma la imagen de María. Pero nuestra Señora de Luján tenía otro plan. Ella deseaba estar con el esclavo Manuel y con el pueblo. En fin, Doña Ana se fijó que a Dios y su madre no los controla nadie y nadie los puede hacer su propiedad, a lo contrario, ellos se entregan a los pobres y desamparados.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 14:5-18; Sal 115 (114):1-4, 15-16; Jn 14:21-26
 Martes: Hch 14:19-28; Sal 145 (144):10-13ab, 21;
 Jn 14:27-31a o (por el conmemorativo)
 Gn 1:26 2:3 o Col 3:14-15, 17, 23-24;
 Sal 90 (89):2-4, 12-14, 16; Mt 13:54-58
 Miércoles: Hch 15:1-6; Sal 122 (121):1-5; Jn 15:1-8
 Jueves: 1 Cor 15:1-8; Sal 19 (18):2-5; Jn 14:6-14
 Viernes: Hch 15:22-31; Sal 57 (56):8-10, 12; Jn 15:12-17
 Sábado: Hch 16:1-10; Sal 100 (99):1b-3, 5; Jn 15:18-21
 Domingo: Hch 10:25-36, 34-35, 44-48; Sal 98 (97):1-4;
 1 Jn 4:7-10 o 1 Jn 4:11-16; Jn 15:9-17
 o Jn 17:11b-19

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Quinto Domingo de Pascua
 Lunes: San Pío V
 Martes: San José Obrero
 Miércoles: San Atanasio
 Jueves: San Felipe y Santiago;
 Día Nacional de Oración
 Viernes: Primer viernes
 Sábado: Primer sábado; Cinco de Mayo

SÉ LO QUE BUSCAS

Al mismo tiempo que buscas un cónyuge virtuoso, justo y bueno . . . es bueno que tú seas eso también.

—San Bernardino de Siena

*Invitación abierta a toda la comunidad de San Juan
 Retiro de Crecimiento*

Retiro de Mujeres

El 11 de Mayo 7pm a 11pm

Retiro de Hombres

El 12 de Mayo 3pm a 11 pm